

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«ТЮМЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

УТВЕРЖДАЮ
Исполнительный директор
программы развития,
руководитель научно-
исследовательской политики
Г.Н. Суворов
«25» мая 2026 г.



ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ
ПО ДИСЦИПЛИНЕ
ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (АНГЛИЙСКИЙ)
для научных специальностей

5.1.1. Теоретико-исторические правовые науки, 5.1.2. Публично-правовые (государственно-правовые) науки, 5.1.3. Частно-правовые (цивилистические) науки, 5.1.4. Уголовно-правовые науки, 5.1.5. Международно-правовые науки, 5.2.3. Региональная и отраслевая экономика, 5.2.4. Финансы, 5.2.6. Менеджмент, 5.3.1. Общая психология, психология личности, история психологии, 5.3.3. Психология труда, инженерная психология, когнитивная эргономика, 5.3.5. Социальная психология, политическая и экономическая психология, 5.4.2. Экономическая социология, 5.4.4. Социальная структура, социальные институты и процессы, 5.8.1. Общая педагогика, история педагогики и образования, 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (по областям и уровням образования), 5.8.4. Физическая культура и профессиональная физическая подготовка, 5.8.5. Теория и методика спорта, 5.8.7. Методология и технология профессионального образования

1. Паспорт оценочных материалов по дисциплине

№ п/п	Темы дисциплины	Код и содержание компетенции	Оценочные материалы
1	2	3	4
1.	Identifying Oneself as a Researcher (Определяя себя в качестве учёного)	УК-3: готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач. УК-4: готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках. УК-5: способность планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития.	CV (академическое резюме); Эссе о научных интересах; Устный ответ/опрос/собеседование. Устное высказывание о научных интересах; Мини глоссарий по научной терминологии Описание структуры диссертационного исследования Домашние задания по научному стилю речи.
2.	Critical reading strategy SQ3R0 of a scientific text (Критическое чтение научных текстов)	УК-3: готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач. УК-4: готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках. УК-5: способность планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития.	Обзор аннотаций, статей, разделов книг на основе критического чтения; Просмотровое чтение научных статей, изучающее чтение текстов по научной специальности Домашние задания по научному стилю речи. Устный ответ/опрос/собеседование.
3.	Research supervisor as a research advisor (Научный руководитель)	УК-3: готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач. УК-4: готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках.	Деловое академическое письмо: образцы переписки по научным вопросам с научным руководителем и с другими исследователями; Письмо-запрос; чтение и анализ текстов разделов

		УК-5: способность планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития.	диссертаций; Письменные работы Introduction of a thesis; Problem statement in a thesis; Устная презентация структуры диссертации Домашние задания по научному стилю речи. Устный ответ/опрос/собеседование.
4.	Writing for publication (Академическое письмо для публикаций); Writing a research project (Написание аннотаций, статей и исследовательских проектов)	УК-3: готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач. УК-4: готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках. УК-5: способность планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития.	Письменная структура аннотации к статье; письменное обоснование актуальности проблематики статьи; Написание ключевых компонентов статьи и заключения; обсуждение актуальных научных статей. Домашние задания по научному стилю речи. Устный ответ/опрос/собеседование.
5.	Conferencing and making presentations (Участие в конференциях и презентации)	УК-3: готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач. УК-4: готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках. УК-5: способность планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития.	Письменная и устная презентация по теме научного исследования. Домашние задания по научному стилю речи Постер по теме научного исследования; устная защита постера. Мини-конференция. Устный ответ/опрос/собеседование.
6.	Commentary and review of the book, literature, articles in the area of research (Устное комментирование и	УК-3: готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов	Письменный критический анализ и письменный обзор научной литературы

	письменный обзор книги, научной литературы, статьи в области исследования по профилю (направленности)	по решению научных и научно-образовательных задач. УК-4: готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках. УК-5: способность планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития.	по теме исследования; Домашние задания по научному стилю речи Аргументированное эссе о последних достижениях в области научного исследования. Устный ответ/опрос/собеседование.
7.	Research Career (Научно-исследовательская карьера)	УК-3: готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач. УК-4: готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках. УК-5: способность планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития.	Устный мини-батл по критическому обзору научной литературы по научной тематике. Домашние задания по научному стилю речи Эссе о научно-исследовательской карьере. Устный ответ/опрос/собеседование.
8.	Research ethics (Этика научного исследования)	УК-3: готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач. УК-4: готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках. УК-5: способность планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития.	Аргументированное эссе по проблеме плагиата и путям его преодоления; Критическое чтение текстов по этическим проблемам в науке. Домашние задания по научному стилю речи Дискуссия по этике научного исследования. Устный ответ/опрос/собеседование.
9.	Writing and defending a PhD thesis, its structural design and contents (Написание и защита диссертационного исследования, его структура и содержание разделов)	УК-3: готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач. УК-4: готовность использовать современные методы и технологии научной	Описание структуры и содержания основных разделов диссертационного исследования; Написание ключевых моментов проекта диссертации (по главам) введение,

		коммуникации на государственном и иностранном языках. УК-5: способность планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития.	основная часть, заключение; Домашние задания по научному стилю речи Глоссарий терминов по научному исследованию. Устный ответ/опрос/собеседование.
10.	Consolidation and review of the topics and texts studied for a PhD exam (Подготовка к кандидатскому экзамену)	УК-3: готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач. УК-4: готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках. УК-5: способность планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития.	Портфолио с материалами выполненных видов работ; Лексико-грамматический тест по научной тематике; Устное собеседование по темам пройденных модулей; Тренировочный мини-экзамен по основным компонентам экзамена «Кандидатский минимум» (письменная и устная части).

2. Виды и характеристика оценочных средств

Устный опрос/собеседование проводится по изучаемому материалу на практических занятиях. Может проводиться в форме индивидуального собеседования между аспирантом и преподавателем; между аспирантами или в малых группах.

Домашние задания по научному стилю речи нацеливают на выполнение тренировочных упражнений для формирования навыков и умений использования общенаучной и научной лексики, и грамматического материала типичного для научной коммуникации, направлены на формирование типичными коммуникативными образцами письменной и устной форм научной речи.

Аннотации, критический обзор, научный доклад представляют собой краткое изложение содержания научной статьи или прочитанных разделов книги по теме исследования. Подготовка аннотации, критического обзора статьи/книги, научного доклада подразумевает самостоятельное прочтение и анализ аспирантом материалов по исследуемым в диссертации вопросам, систематизацию материала и его критическое осмысление, и изложение в письменном виде. Целью аннотирования, критического обзора и подготовки научного доклада является: формирование у аспиранта умений краткого, аналитического изложения содержания книги/статьи на иностранном (английском) языке; овладение умениями и навыками изучающего и просмотрового видов чтения, овладение английской научной терминологией соответствующей области знаний.

Кандидатский экзамен направлен на проверку результата подготовки аспиранта и сформированности у него навыков и умений читать англоязычную литературу по научной специальности, осуществлять устную и письменную научную коммуникацию для работы с международными научными коллективами, участвовать в международных конкурсах, готовить публикации своих научных результатов в журналах и представлять их на научных форумах

различного характера. Целью экзамена является выявление уровня освоения аспирантом дисциплины в соответствии с заявленными компетенциями.

3. Оценочные средства

3.1. Оценочные средства устного опроса/собеседования

Проводится по изучаемому материалу на практических занятиях, включает в себя выполнение коммуникативных тренировочных упражнений (устных и письменных) по лексико-грамматическому материалу английского языка и работу с научными текстами по научной специальности. Устный опрос/собеседование проводится в форме индивидуального собеседования, или собеседования в микрогруппах по обсуждаемым вопросам.

Примерные устные темы для проведения текущего контроля:

- Identifying Oneself as a Researcher (Определяя себя в качестве учёного)
- Critical reading strategy SQ3R0 of a scientific text (Критическое чтение научных текстов).
- Research supervisor as a research advisor (Научный руководитель);
- Writing for publication (Академическое письмо для публикаций); Writing a research project (Написание исследовательских проектов);
- Conferencing and making presentations (Участие в конференциях и презентации).
- Commentary and review of the book, literature, articles in the area of research (Устное комментирование и письменный обзор книги, научной литературы, статьи в области исследования по профилю (направленности)).
- Research Career (Научно-исследовательская карьера).
- Research ethics (Этика научного исследования).
- Writing and defending a PhD thesis, its structural design and contents (Написание и защита диссертационного исследования, его структура и содержание разделов).

Грамматический материал:

- Словообразование
- Система грамматических времен
- Модальные глаголы
- Глаголы связки
- Причастия 1-ое и 2-ое
- Пассивный залог
- Инфинитивные конструкции
- Герундий
- Коммуникативные речевые функции выражения мнения, согласия/несогласия, резюмирования

3.2. Оценочные средства домашнего задания по научному стилю речи

Примеры заданий:

Переведите текст на русский язык и ответьте на основные вопросы, используя научную лексику.

How is Research Done?

1. When starting a research project, the first step is having a clearly defined goal for the **outcome** of the research. You must know what question you want to answer before you begin. What problems in your field present an opportunity for advancing knowledge? Are there any questions that are unanswered that you have the **tools to explore**? Sometimes you may have to do a bit of preparatory research in order to find out exactly what you want to **research in-depth**. Your advisor will be one of the best resources for guiding you to a good research question.

2. Once you have decided what you would like to research, you should learn all you can about this topic. What is known about your topic? Who are the most important researchers in this field and what have they written about your topic? If you are not sure what to write about or what question to ask, you might even start here. The best strategy is to gain a broad understanding of what is known or not known about your topic by **reviewing the existing literature** so that you can see how your work will fit into the existing body of knowledge.

3. You should then decide how you will **carry out your research**, or how you will get the data you need to answer your question. Some common **research techniques** are surveys, experiments and field research, but methods **vary widely** from field to field. Reading lots of research done by other people can help you formulate a model for your own research or give you good ideas. However, as an experienced researcher, your adviser will be your best resource, so **rely on their counsel** and be sure they approve your research plans before you begin your project. If you are completing a dissertation or thesis, **approval is a must** before your work can proceed.

- 1 How can one get ideas for developing their research methods?
- 2 What is the difference between primary and secondary sources?
- 3 When drawing your conclusions, what else should you include?
- 4 What can you do with your work after you've written it?
- 5 How can you learn which questions in your field remain unanswered?
- 6 Do primary resources differ across the sciences and arts? How?

Пример лексического задания

Завершите предложения, вставив подходящее по смыслу выражение из предложенных слов и выражений.

a) to aid in freeing; b) to aim at understanding; c) to be interested in constructing; d) to be responsible for modernizing; e) to insist on making use of; f) to prevent scientists from making; g) to result from combining; h) to result in establishing; i) to succeed in solving

1. His research (привело к установлению) a new principle.
2. New theories in the humanities (явились результатом соединения) the latest achievements in philosophy, psychology and sociology.
3. Using modern equipment, the researchers (удалось решить) a complicated problem.
4. Psychology (стремится постичь) the behavior of people.
5. Pedagogy (интересует построение) adequate models of effective academic processes.
6. Professor Collins was the first to see the advantages of the new approach and (настаивал на использовании) it to interpret the results.
7. Adequate theories often (избавляли ученых от проведения) many useless experiments.
8. This group of IT technicians (ответственна за модернизацию) the criminology laboratory equipment.
9. The advent of electronic computers (способствовало освобождению) man's brain from the labor of measurement and computation.

Пример грамматического задания

Завершите предложения, вставив подходящий по смыслу модальный глагол (should, must, have to, ought to, may, can, be able to, to be, could, might).

1. His morale ____ be high and he must be genuinely interested in the job ahead.
2. He ____ be energetic, zealous, and enterprising.
3. He ____ be resourceful, and a quick thinker. He must know how to deal with things, people, and ideas. He ____ be proficient in some occupational skill.
4. He ____ be emotionally stable: capable of endurance under stress.
5. He ____ have the ability to get along with other people and to work as a member of a team.
6. He ____ know how to inspire collaboration, to organize, administer, and lead others. He must be willing to accept responsibility.
7. He ____ have a passion for lecturing and research, and know how to do it.
8. He ____ be able to get hold of the required equipment ahead of others.
9. He ____ be agile, strong and daring.
10. He ____ be able to memorize details, evaluate his observations, and relate them to the greater complex things.

3.3. Оценочные средства речи аннотации, критический обзор, научный доклад.

Примерный перечень тем для аннотаций, критических обзоров, научных докладов:

1. Что означает быть исследователем?
2. Как эффективно проводить научные исследования?
3. Научные достижения по тематике моего научного исследования;
4. Что включает в себя этика научного исследования?
5. Как правильно читать научный текст?
6. Выдающиеся исследования века;

Оценочные средства включают в себя:

Аргументированное эссе - выражение своей точки зрения в письменной форме по определённой научной проблеме (200-300 слов);

Аннотация - структурированное по основным рубрикам краткое изложение статьи или доклада (40-50 слов);

Критический обзор статьи, научного текста (200-250 слов);

Научный доклад (5 стр.);

Деловое письмо (150 слов);

Тексты научных заявок на участие в конференциях, грантах (250-300 слов);

Текст-описание структуры и основного содержания кандидатской диссертации, включая методы научного исследования (750 слов);

Обзор прочитанного научного текста – статьи, раздела книги, включающее личную оценку и аргументированное мнение о проблеме (2,5 - 3 страницы машинописного текста формате А4);

Текст презентации на научную конференцию - визуальное и текстовое представление материалов исследования, включающее введение, основное содержание, заключение и использующее лаконичный научный стиль изложения (6-8 слайдов, 400-500 слов);

Постер – краткое текстовое и визуальное представление исследовательского материала в максимально лаконичном формате, цель, методы, новизна, результаты, заключение (печатный вариант, 1 страница А4);

CV – академическое резюме, отражающее результаты и достижения аспиранта в научно-исследовательской работе;

Домашние задания по научному стилю речи – выполнение тренировочных упражнений и заданий по характерному для научной речи лексико-грамматическому материалу и функциональным образцам научных текстов;

Академическое портфолио (комплекс всех выполненных письменных работ по научно-академической тематике). Портфолио предоставляется перед экзаменом в электронном виде;

Лексико-грамматический тест;

Глоссарий терминов, слов, выражений из книги по научному профилю (направленности) (не менее 300 лексических единиц).

Формирование умений научной устной речи включает в себя следующее:

Устные опросы и собеседования с преподавателем по изучаемой научной тематике;

Мини-конференция – краткие устные доклады по теме исследования (3 минуты) и ответы на вопрос;

Устный мини-батл – имитационная игра - конкурс на лучший научный проект (на материале исследования аспиранта).

Также оценочные средства включают устные высказывания по всем 9 темам пройденного учебного курса «Иностранный язык (Английский язык)», указанных в разделе 1.

3.4. Оценочные средства кандидатского экзамена.

1 этап. Письменная часть экзамена.

Письменная часть экзамена включает в себя письменный обзор прочитанной книги или статей на английском языке или статей по профилю (направленности). Объем текста письменного

обзора – 750 слов. Объем прочитанного материала книги или статей - 200 страниц (400000 печатных знаков без пробелов).

Время на выполнение письменной части экзамена - 4 академических часа.

Письменная часть экзамена проводится в присутствии экзаменационной комиссии. Аспирант использует составленный академический глоссарий по материалам прочитанной книги/статей (не менее 500 английских слов и выражений научного и профессионально-делового характера с переводом на русский язык). Использование электронных словарей и словарей на бумажном носителе не допускается.

Обзор всего содержания прочитанной англоязычной книги или статей по профилю (направленности) объемом 200 страниц предполагает обязательное использование образцов выражений научно-академического характера (см. ниже **Essential Book Review Guidelines**). Образцы выражений (30) представляют собой незаконченные предложения, которые необходимо завершить в соответствии с содержанием прочитанного. Завершенные предложения должны содержать развернутую и подробную информацию о прочитанном и включать терминологию по избранному научному профилю (направленности). **Общее количество слов в экзаменационном тексте письменного обзора прочитанной книги должно быть не менее 750 слов.**

Если аспирант читал подборку статей, а не книгу, обзор должен иметь обобщающий характер, использовать сравнение обсуждаемых проблем, фактов, доказательств и результатов, описанных в разных статьях.

Примечание.

**В случае сдачи экзамена в онлайн-формате,*

Письменный обзор прочитанной книги/статьи с использованием академического глоссария также выполняется под наблюдением экзаменационной комиссии в течение 4 академических часов. По окончании письменной части экзамена, аспирант сканирует и высылает на корпоративный адрес экзаменационной комиссии текст письменного обзора (Book review) (в названии прикрепленного файла указывается ФИО аспиранта). В файле должны содержаться 1) письменный обзор (Book review), 2) сканы титульного листа книги (статей), 3) страница с выходными данными книги или статей по профилю (направленности) на английском языке (место издания), 4) скан оглавления книги и 5) файл или сканированный вариант Глоссария по материалам книги/статей. Указывается общее количество страниц книги (статей). В самом тексте Обзора еще раз указывается ФИО аспиранта и выходные данные книги.

Сдача письменной части экзамена в онлайн-формате происходит только при включенной видео-камере на персональном компьютере аспиранта. Если такового не происходит процедура экзамена для аспиранта считается невозможной.

2 этап. Устная часть экзамена.

2.1. Устное монологическое высказывание по изученным темам (объемом высказывания 25-30 предложений) и собеседование с членами экзаменационной комиссии, включающее ответы на вопросы. Собеседование может включать вопросы по любой из устных тем изученного курса «Английский язык для аспирантов» (см. ниже **Устные экзаменационные темы для монологического высказывания и собеседования**).

2.2. Изучающее чтение, перевод и устное комментирование отрывка текста из книги или сборника статей по научной специальности (3000 печатных знаков без пробелов). Отрывок текста определяется преподавателем на экзамене.

2.3. Просмотровое чтение оригинального научного текста по профилю научной специальности. Объем 1000-1500 печатных знаков. Время выполнения работы 2-3 минуты. Передача извлеченной информации осуществляется на английском языке (10 предложений).

Устные экзаменационные темы для монологического высказывания и собеседования

- Identifying oneself as a researcher and the main steps of my research (Определяя себя в качестве учёного и основные этапы научного исследования).
- Why Critical reading strategy SQ3R0 is important for a researcher a scientific text? (Почему Критическое чтение научных текстов важно для исследователей?).

- Writing and defending a PhD thesis, its structural design and contents (Написание и защита диссертационного исследования, его структура и содержание разделов); Research supervisor as a research advisor (Научный руководитель).
- Tips on how to write for publication and research projects (Советы как писать тексты для публикаций и исследовательских проектов).
- My participation in a conference (Мое участие в конференциях).
- The essence of research ethics (Суть этики научного исследования).
- Oral book review of the book/literature/articles in the area of research (Устный обзор книги, научной литературы, статьи в области исследования по профилю (направленности)).
- Planning your research career (Планирование вашей научно-исследовательской карьеры).

Образцы выражений для письменной части экзамена:

Essential Book Review Guidelines

1. The topic of the book (the topics of the articles) deals with ... *(тематика книги/статей касается...)*
2. The scope of the main ideas discussed in the book (in the articles) are as follows ... *(в книге/статьях обсуждается следующий спектр идей...)*
3. The book/set of articles is headlined (entitled) “...” *(книга/статьи озаглавлена/озаглавлены ...)*
4. It was/they were written by ... *(она написана (указать автора / авторов ...)*
5. The book/set of articles under consideration was published in “...” *(например, “in Oxford Publishing House ...)* in 20 XX *(рассматриваемая книга/статьи была опубликована (были опубликованы) в ... (указать издательство) в (указать год издания)*
6. The purpose of the book/set of articles is to indicate the ideas in ... and to cover the research on ... *(целью книги/статей является обозначить идеи в ... и отразить исследование по ...)*
7. The author addresses (the authors address) the most challenging issues about ... *(автор обращается (авторы обращаются) к самым сложным вопросам, касающимся...)* and uses the variety of terms in the areas of ... *(и широко использует различные термины в научных областях...)*
8. The book (the article/articles) structure and the table of contents indicate the author’s purposes regarding the ideas (the concept) of ... *(структура книги/статьи/статей и оглавление отражают цель автора, касающуюся идей (концепции...)*
8. In chapter one (in section one) the author discusses.... *(в первой главе автор обсуждает...)*
9. Chapter two (section two) provides the reader with some material on ... *(во второй главе представлен материал по...)*
10. The author argues that *(автор доказывает, что...)*
11. Chapter three (section three) dwells upon.... *(глава 3 касается...)*
12. Further on the author goes on (authors go on) to say about ... and gives evidence to *(далее автор продолжает (авторы продолжают) говорить о ... и приводит доказательства ...)*
13. The author claims (the authors claim) that... *(автор заявляет (авторы заявляют), что...)*
14. S/he gives (they give) a strong evidence of *(он (она/они) представляет убедительное доказательство...)*
15. On the whole, the book/the article speaks about ... *(в целом, в книге/статье говорится о...)*
16. It describes new data and comparison of..., showing ... *(в книге/статье описываются новые данные и сравнение ..., показывающие ...)*
17. The author points out; singles out; stresses the facts that *(автор подчеркивает; выделяет; акцентирует факты о том, что)...*
- The authors point out; single out; stress the facts that ... *(авторы подчеркивают; выделяют; акцентируют факты о том, что)...*
18. Judging by the objective analytical data I can say that ... *(основываясь на объективных аналитических данных я могу сказать, что ...)*
19. The book/article reveals ... *(книга/статья раскрывает...)*
20. It’s interesting to note that ... *(интересно отметить, что ...)*

21. The attraction of the book/articles lies in fact that ... (*книга/статья привлекает тем фактом, что...*).

22. What strikes me as unusual is ... (*что поражает меня своей необычностью, это ...*)

23. It becomes obvious that ... (*становится очевидным, что...*)

24. The book provides (the articles provide) with a concise and up -to -date information concerning ... (*в книге/статье представлена точная и современная информация, касающаяся...*)

25. It would be wise to mention here that ... (*было бы разумно упомянуть о том, что...*)

26. The author proposes new theoretical (or practical) data about ... (*автор предлагает новые теоретические (или практические) данные...*)

27. To illustrate... (*например, для иллюстрации ...*)

28. The range of ideas, used in the book/the articles can be used as a foundation for some parts of my thesis, for example.... (*спектр идей, имеющихся в книге/статьях, может использоваться в качестве основы для некоторых частей моей диссертации, например, ...*)

29. To conclude, I would like to say that the book/the articles appealed to me because... (*в заключении я хочу сказать, что книга/статьи привлекла меня, потому, что ...*)

30. Finally, the author gives a short summary of the outcomes, which are as follows (*в заключении автор подводит краткий итог следующих достигнутых результатов...*)

Оценка «отлично» ставится при соблюдении следующих условий:

- адекватный, лексико-грамматически и стилистически корректный перевод отрывка текста научного характера по теме исследования с использованием глоссария, точная интерпретация в переводе специальной и общенаучной терминологии;

- свободное владение терминологическим аппаратом по профилю (направленности);

- умение распознать основные факты, проблемы и детали в ходе критического чтения текстов по указанному направлению исследования;

- логичность, связность ответа, соблюдение норм современного нормативного английского языка.

Оценка «хорошо» ставится при соблюдении следующих условий:

- адекватный, лексико-грамматически и стилистически корректный перевод текста профессионального характера с использованием глоссария, но допущены незначительные неточности в интерпретации текста перевода или в переводе специальной и общенаучной терминологии;

- достаточное владение терминологическим аппаратом по профилю (направленности);

- отдельные ошибки в умении распознать основные факты, проблемы и детали в ходе критического чтения текстов по профилю (направленности) исследования;

- умение в основном связать ответ на вопрос с темой диссертационного исследования;

Оценка «удовлетворительно» ставится при следующих условиях:

- недостаточно правильный и грамотный перевод текста профессионального характера с использованием глоссария, с допущением неточностей в интерпретации текста, недостаточные, или неточные знания специальной и общенаучной терминологии;

- неполное владение терминологическим аппаратом по профилю (направленности);

- недостаточно сформированное умение распознать основные факты, проблемы и детали в ходе критического чтения текстов по тематике исследования;

- нарушение связности ответа, недостаточное соблюдение общих норм современного нормативного английского языка.

Оценка «неудовлетворительно» ставится при условии:

- неправильного перевода текста профессионального характера с использованием глоссария, допущения значительных неточностей в интерпретации текста и незнание специальной и общенаучной терминологии;

- недостаточного владения терминологическим аппаратом по профилю (направленности);

- неумение распознавать основные факты, проблемы и детали в ходе критического чтения текстов по профилю (направленности) исследования;

- отсутствия логики и связности ответа, несоблюдения общих норм современного английского языка.